

WOORDENBOEK VAN DE VLAAMSE DIALECTEN

UNIVERSITEIT GENT

Vakgroep Nederlandse Taalkunde

Blandijnberg 2

9000 Gent

VRAGENLIJST 165

SEPTEMBER 2006

Navraaglijst school

Dialect van :(stad, dorp, gehucht, wijk),

.....(gemeente).(prov.)

GESPROKEN DOOR :

Naam :

Geboorteplaats :

Geboortejaar :

Waar opgegroeid :

(vroeger) beroep :

In welke gemeente werd beroep uitgeoefend :

Dialect van moeder :

Dialect van vader :

Dialect van echtgeno(o)t(e) :

Ik ben naar school geweest tot jaar

Datum van invullen van vragenlijst :

Adres en telefoonnummer :

.....

.....

OPGETEKEND DOOR :

Naam :

Geboorteplaats :

Geboortejaar :

Dialect :

(vroeger) beroep :

Ik ben naar school geweest tot jaar.

Hoogste diploma :

Adres en telefoonnummer :

.....

.....

Beste medewerker/ster,

Deze vragenlijst moet dienen voor een dialectwoordenboek. Wilt u er dus zorg voor dragen dat u steeds woorden geeft die in uw dialect gebruikelijk waren of zijn. Tracht de dialectuitspraak zo goed mogelijk weer te geven. Maak u echter geen zorgen als dat soms moeilijk blijkt te zijn. Elke aanduiding, hoe onvolmaakt ook, is welkom.

Vul ook de eerste bladzijde (met naam, geboorteplaats enz.) zo nauwkeurig mogelijk in. Mogen we u vragen de vragenlijst in te vullen voor slechts één plaats en niet voor een hele streek? Na 'dialect van : ...' hoort de naam te staan van één bepaalde plaats van voor de gemeentefusies, niet de naam van een streek.

1. Hoe noemde u een klasje waar de kinderen onder 6 jaar naartoe gingen, waar men dus nog niet leerde lezen, maar vooral speelde.	
2. Hebt u ook een spottende benaming voor zo'n klasje met erg kleine kindjes?	
3. Had u een speciale benaming voor het klasje waar de allerkleinste kindjes naartoe gingen, de kindjes die voor het eerst op school kwamen?	
4. Hoe noemde u de juf in die klasjes met kleine kindjes?	
5. Hoe zei u in het hoeveelste jaar een kind uit het lager onderwijs zit? Bv. Onze Wout is nu 8, hij zit in het derde... of de derde... (derde klas, derde leerjaar, derde studiejaar, het derde, de derdes...) (gelieve ook het lidwoord te vermelden!)	
6. Hoe zei u in het hoeveelste jaar een kind uit het middelbaar onderwijs zit? Bv. Zijn oudere broer gaat het naar het derde... of de derde... , of zegt u gewoon het derde/de derdes? Misschien zei u er meteen ook de richting bij, wil u dat dan ook aangeven?	
7. Was er een speciale benaming voor het eerste jaar van het middelbare onderwijs?	
8. Hoe noemde u de eerste jaren van het middelbaar, vroeger werden vaak enkel deze jaren gevolgd. Sommige scholen boden enkel deze jaren aan.	
9. Hoe zei u dat iemand op internaat zat?	
10. Hoe noemde u een leerling die intern was?	
11. In sommige grotere gemeenten en steden waren er scholen speciaal voor de armen. Indien u dit kende, hoe werd zo'n school dan genoemd?	
12. Had u een benaming voor een school van mannelijke geestelijken?	

13. Voor een school van vrouwelijke geestelijken?	
14. Hoe noemde u een mannelijke leerling?	
15. Hoe noemde u een vrouwelijke leerling?	
16. Hoe sprak u de onderwijzer in het lager onderwijs aan?	
17. Hoe sprak u de onderwijzer in het lager onderwijs aan, indien het een geestelijke was?	
18. Hoe sprak u de onderwijzeres in het lager onderwijs aan?	
19. Hoe sprak u de onderwijzeres in het lager onderwijs aan, indien het een geestelijke was?	
20. Hoe sprak u de mannelijke leerkracht in het middelbaar onderwijs aan?	
21. Hoe sprak u de mannelijke leerkracht in het middelbaar onderwijs aan, indien het een geestelijke was?	
22. Hoe sprak u de vrouwelijke leerkracht in het middelbaar onderwijs aan?	
23. Hoe sprak u de vrouwelijke leerkracht in het middelbaar onderwijs aan, indien het een geestelijke was?	
24. Hoe noemde u de mannelijke bestuurder van een rijksmiddelbare school?	
25. Hoe sprak u die persoon aan?	
26. Hoe noemde u de mannelijke bestuurder van een katholieke middelbare school, als het een priester was?	
27. Hoe sprak u die persoon aan?	
28. Hoe noemde u de mannelijke bestuurder van een katholieke middelbare school, als het een leek was?	
29. Hoe sprak u die persoon aan?	
30. Hoe noemde u de vrouwelijke bestuurder van een rijksmiddelbare school?	
31. Hoe sprak u die persoon aan?	

32. Hoe noemde u de vrouwelijke bestuurder van een katholieke middelbare school, als het een geestelijke was?	
33. Hoe sprak u die persoon aan?	
34. Hoe noemde u de vrouwelijke bestuurder van een katholieke middelbare school, als het geen geestelijke was?	
35. Hoe sprak u die persoon aan?	
36. Hoe zei u dat een leerling geslaagd was?	
37. Hoe zei u dat een leerling naar het volgende leerjaar mocht overgaan?	
38. Hoe zei u dat een leerling niet geslaagd was?	
39. Hoe zei u dat een leerling zijn jaar voor de tweede keer deed?	
40. Hoe noemde u de grote, gemeenschappelijke zaal, waar de leerlingen 's middags hun boterhammetjes, of een warme maaltijd konden eten? Indien er verschillende benamingen zijn naargelang de school, wil u dit dan specificeren?	
41. Hoe noemde u in het lager onderwijs de grote opvraging(en) op het einde van het trimester, waarin de leerstof van het hele trimester opgevraagd werd?	
42. Hoe noemde u deze opvragingen in het middelbaar onderwijs?	
43. Was er een (negatief bedoelde) benaming voor leerlingen die te hard hun best deden?	
44. Hoe noemde u de dag of het moment op het einde van het schooljaar, waarop de resultaten op plechtige wijze meegedeeld werden?	
45. Had u een uitdrukking voor 'de beste van de klas zijn', zoals 'de eerste prijs krijgen', of iets dergelijks?	

46. Soms valt een feestdag op een dinsdag, of een donderdag. Vaak wordt dan besloten om de school op maandag of vrijdag ook te sluiten. Hoe noemde u zo'n vakantiedag?	
47. Hoe noemde u een gom die harder en ruwer was dan een gewone potloodgom, waarmee inkt gewist kon worden? Eigenlijk schuurde deze gom een klein laagje van het papier af, waardoor de inkt verdween.	
48. Hoe noemde u de zwarte, Oost-Indische inkt?	
49. Hoe noemde u schuurpapier waarmee men de griffel scherpte?	
50. Hoe noemde u het kleine toestelletje om een griffel te scherpen?	
51. Hoe zei u dat u eerst iets in het klad maakt?	
52. Hoe noemde u het bevestigen van een stuk papier rond een boek, zodat het netjes bleef?	
53. Had u een benaming voor schrijfgerief in het algemeen?	
54. Hoe noemde u het stokje of staafje met een gleufje waarin men een stalen pen kan steken?	
55. Hoe noemde u een speciaal potlood, dat men eerst nat moest maken (bv. door likken) om ermee te kunnen schrijven. De geschreven lijn was blauwpaars van kleur en kon niet uitgewist worden.	
56. Hoe noemde u het papier waarmee een kopie gemaakt kon worden? Het had een zwarte achterkant. Bij druk, bv. bij het schrijven, werd dat zwart op het onderliggende papier 'afgedrukt'.	
57. Hoe noemde u een les in het algemeen?	

58. Hoe noemde u de vaardigheid, die in het lager onderwijs aangeleerd wordt, waarbij getallen bij elkaar opgeteld, van elkaar afgetrokken of vermenigvuldigd en gedeeld worden?	
59. Hoe noemde u het vak waarbij men zo mooi en netjes mogelijk moest leren schrijven?	
60. Hoe noemde u een kruisteken?	
61. Hoe noemde u het gebed dat begint met 'Wees gegroet Maria, vol van genade'?	
62. Hoe noemde u het gebed dat begint met 'Onze Vader, die in de hemelen zijt'?	
63. Hoe noemde u straf?	
64. Hoe noemde u straf geven?	
65. Hoe noemde u straf krijgen?	
66. Hoe noemde u het schrijven van straf?	
67. Hoe noemde u een mondelinge berisping?	
68. Hoe zei u dat men als straf op school moest nablijven?	
69. Kende u een houten klapper, bestaande uit twee platte houten rechthoeken die met scharnieren aan elkaar verbonden waren, en op elkaar geklapt werden? Dit maakte een luid klapgeluid, waarmee leerlingen tot stilte aangemaand werden, of andere bevelen gegeven konden worden. Hoe noemde u dit houten voorwerp?	